

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Историко-филологический институт
Факультет русской филологии
Кафедра методики преподавания русского языка и литературы

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

« 30 » мар 2019 г.

Начальник управления [подпись]
/М.А. Миненкова /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол « 21 » мар 2019 г. № 06

Председатель [подпись]
/Г.Е. Суслин /



Рабочая программа дисциплины
Информационные технологии в филологии

Направление подготовки

45.04.01 Филология

Программа подготовки:

Филологическое обеспечение СМИ

Квалификация

Магистр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
историко-филологического института:

Протокол « 24 » мар 2019 г. № 10

Председатель УМКом [подпись]
/О.Н. Шапарина /

Рекомендовано кафедрой методики
преподавания русского языка и
литературы

Протокол от « 18 » мар 2019 г. № 08

Зав. кафедрой [подпись]
/А.В. Шмелева /

Мытищи
2019

Автор-составитель –
Ирэн Юрьевна Гац,
доктор педагогических наук, доцент, профессор

Рабочая программа дисциплины «Информационные технологии в филологии» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённого приказом Минобрнауки России от № 980 от 12.08.2020 г.

Дисциплина входит в обязательную часть блока Б1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Год начала подготовки 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Планируемые результаты обучения при освоении дисциплины	4
2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3.	Объём и содержание дисциплины.....	6
4.	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	7
5.	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	10
6.	Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	28
7.	Методические указания по освоению дисциплины.....	29
8.	Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	30
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	32

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины «Информационные технологии в филологии» – формирование готовности и способности магистрантов к осуществлению профессиональной деятельности в условиях цифровизации образования и научно-исследовательской деятельности.

Задачи дисциплины:

- создать образовательную среду, обеспечивающую филологическую, педагогическую и научно-исследовательскую деятельность, развивать информационную и цифровую культуру магистрантов;
- сформировать способность у магистрантов к анализу и применению программных продуктов, содержащих профессионально ориентированную информацию;
- сформировать способность у магистрантов адекватно взаимодействовать с потоками информации, критически воспринимать и интерпретировать электронные тексты и цифровые ресурсы во всём разнообразии их форм;
- создать условия для решения прикладных задач в командной деятельности магистрантов.

1.2. Планируемые результаты обучения при освоении дисциплины.

В результате изучения дисциплины должны быть освоены компетенции:

УК-1 – способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;

УК-3 – способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

ОПК-2 – способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Информационные технологии в филологии» входит в обязательную часть Б1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения. Дисциплина является важным звеном в профессиональной подготовке магистранта, связана с дисциплинами: «История и методология филологии»; «Филология в системе современного гуманитарного знания»; «Коммуникативные процессы в СМИ»; «Лингвострановедение»; «Язык рекламы». Основные положения дисциплины будут использованы в дальнейшей филологической и преподавательской деятельности обучающегося с опытом учёта соотношения традиций и инноваций в развитии различных образовательных систем, в научно-педагогической практике магистрантов, а также при подготовке, написании и защите магистерской диссер-

тации. Компетенции, приобретаемые студентами в ходе освоения курса, необходимы для успешного освоения дисциплин: «Иностранный язык в профессиональной коммуникации»; «Межкультурная коммуникация»; «Проблемы речевого воздействия в СМИ»; «Основные тенденции в развитии языка СМИ».

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объём дисциплины

<i>Показатель объёма практики 1 семестр</i>	<i>Форма обучения – очная</i>
Объем в зачётных единицах	3
Объём в часах	108
Контактная работа:	24.2
лекции	4
практические занятия	20 (2 ¹)
Самостоятельная работа	76
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0.2
зачёт	0.2
Контроль	7.8

Форма промежуточной аттестации – зачет в 1 семестре, 1 курс

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Лекции	Практические занятия	Самостоятель- ная работа
1 семестр			
Тема 1. Компьютерная лексикография. Первые словари. Виды информации в словаре и в других базах данных. Пользовательская работа с объектами базы данных в лексикографической практике		4	12
Тема 2. Проблемы автоматической обработки текста, необходимой для работы программ, анализирующих и преобразующих текстовые данные. Типология материалов в цифровых массивах	2	2 ²	8
Тема 3. Корпусная лингвистика и требования к корпусу. Специфика разметки языковых данных. Корпуса текстов online. Лингвистические принципы автоматического выделения информации из текста	2	2	8
Тема 4. Подготовка материалов для учебного процесса. Обучающая среда MOODLE: оболочка для заданий по филологии. Ресурсы преподавателей на сайте МГОУ		2	10
Тема 5. Количественные методы в применении к структуре сюжета и стихотворного ритма. Специфика языка художественной литературы. Использование Translation Memory при переводах		2	8
Тема 6. Лингвистическая редакция орфографии и грамматики: приёмы работы и нерешенные проблемы. Средства конвертирования форматов фай-		2	10

¹Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

²Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

ЛОВ			
Тема 7. Поиск информации как лингвистическая проблема. Групповые проекты. Современные информационно-поисковые системы (Google, Яндекс, Yahoo и др.). Возможности расширенного поиска		4	12
Тема 8. Синтаксис запросов. Проблемы машинного перевода. Распределенные вычисления. Перспективы развития компьютерных технологий в филологии		2	8
Итого	4	20 (2³)	76

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
Лингвистическая обработка информации. Автоматическая проверка орфографии и грамматики Электронные словари и тезаурусы	Грамматический анализ текстов с помощью компьютера: комплекс программ «Рабочее место лингвиста» (www.aot.ru); утилиты для машинного морфологического разбора слова (Morphology), синтаксического (Visual Synan) и семантического (RossDev); программа Checker. Общие проблемы проверки орфографии и грамматики. Спеллеры	12	Реферирование	Специализированные интернет-ресурсы. Википедия. Учебные пособия по дисциплине. Сетевые электронные журналы	Письменная, вербальная, невербальная, коммуникация. Выполнение заданий исследовательского характера, предполагающих сбор и самостоятельную обработку языкового материала с использованием ИТ
Системы автоматического морфологического анализа текстов.	ПарсерMyStem: стандартный вызов программы, дополнительные опции, результат работы программы (проблема разграничения омографов),	14	Морфологический анализ квазислов (выявление принципов работы программы и причин неточного анализа).	Морфологический анализатор ресурса www.aot.ru	Разработка и защита фрагмента ЦУЗ по лингвистической дисциплине
Лингвистические процессы. Синтаксиче-	Технологии анализа различных языковых уровней (деревья за-	12	Работа с ресурсом www.aot.ru :	Поисковые запросы. Научные об-	Письменная, вербальная, невербаль-

³Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
ские и семантические анализаторы.	висимостей, модель непосредственных составляющих, семантические графы и сети и т.п.).		синтаксический и семантический анализаторы – основные принципы работы, способ представления выходных данных, ограничения	зоры. Каталогизация запросов	ная, коммуникация Представление синтаксической структуры предложения в лингвистическом процессе «ЭТАП-3» (http://proling.iitp.ru/ru/etap)
Словари в проекте «Вавилонская башня»: возможность поиска по разным зонам словарной статьи. Славянский ассоциативный словарь: строение словарной статьи, сравнение ядра языкового сознания русских, украинцев, белорусов и болгар. Ассоциативный словарь информационных технологий: сравнение реакций специалистов и неспециалистов. Идеографический словарь WordNet: синсет – единица описания, задание системных отношений в зависимости от частеречной при-	Типы электронных словарей, ориентированных на пользователя-человека: электронные версии традиционных (бумажных) словарей; электронные версии традиционных (бумажных) словарей с дополнительными гипертекстовыми возможностями; словари, существующие только в электронном виде. Коллекции электронных словарей: коллекция Фундаментальной научной библиотеки «Русская литература и фольклор»; коллекции ресурсов. Ассоциативные словари как особый тип словарей; информационно-поисковая система Русский ассоциативный тезаурус: прямой и обратный словари, фильтрация материала по полу, возрасту, роду занятий испытуемых, за-	12	http://starling.rinet.ru . Электронные словари и тезаурусы: http://february.ru ; http://slovari.ru , http://gramota.ru : возможность поиска по нескольким словарям одновременно. http://itclaim.ru/Projects/ASIS/index.htm . WordNet	Поисковые запросы. Научные обзоры. Каталогизация запросов	Тестирование специализированных интернет-ресурсов и описание их структуры и способов использования в научно-исследовательской и прикладной деятельности. Разработка и защита фрагмента ЦУЗ По Лингвистической дисциплине. Выполнение заданий исследовательского характера, предполагающих сбор и самостоятельную обработку языкового материала с использова-

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
надлежности лексической единицы, типы отношений	висимость реакций от формы слова-стимула				нием информационных технологий
Программы автоматического аннотирования и рубрицирования текстов	Программа автоматической тематической рубрикации текстов: создание рубрик, подбор текстов-образцов, корректировка микрословарей, последующая отладка программы. Программа автоматического аннотирования текстов компании Copernic: определение объема аннотации, корректировка списка ключевых слов	14	Поисковые запросы. Научные обзоры. Каталогизация запросов. Аннотирования текстов компании Copernic. Автоматическое создание аннотаций веб-страниц	Rubrix. www.copernic.com	Разработка и защита фрагмента ЦУЗ по лингвистической дисциплине. Выполнение заданий исследовательского характера
Лингвистические базы данных	БД – способ формального представления знаний. Модели данных (инфологическая, даталогическая, физическая; иерархическая, сетевая, реляционная). Реляционная БД: основные понятия, обеспечение целостности. БД «Языки мира»: языковые семьи в БД принципы, положенные в основу БД «Языки мира» (бинарность, иерархичность, парадигмы). Ресурс «Этнология». Ресурс wals.info. БД «Лексикограф»: основные понятия Т-категория, тематический класс и др.), специфика толкования значений	12	www.dblan.g.ru . http://www.ethnologue.com . http://www.wals.info	Нормализация БД: 1я, 2я, 3я нормальные формы, нормальная форма Бойса-Кодда. Просмотр реферата языка; сравнение рефератов двух языков. Поиск по языку, поиск по стране, получение социолингвистической информации о языке, работа с лингвистическими картами. Поиск по типологическим признакам,	Тестирование специализированных интернет-ресурсов и описание их структуры и способов использования в научно-исследовательской и прикладной деятельности. Выполнение заданий исследовательского характера, предполагающих сбор и самостоятельную обработку языкового материала с использова-

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчётности
				работа с картами	нием ИТ
Итого		76			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

<i>Наименование компетенции</i>	<i>Этапы формирования компетенции</i>
<p>УК-1 способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа</p>
<p>УК-3 способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа</p>
<p>ОПК-2 способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования</p>	<p>1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа</p>

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
УК-1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: - основные методы критического анализа; - основные этапы развития цифровых технологий и текущие задачи ИКТ; - возможности ИКТ для различных отраслей в системе гуманитарного знания; - специфику ввода и вывода информации в компьютерных сетях. Уметь: - ставить задачи самообразования и осуществлять их в соответствии с заданным проектом образовательного маршрута; - находить ресурсы для повышения своего уровня пользования с разными форматами файлов.	Опрос, индивидуальное собеседование, зачет	Шкала поэлементного оценивания кейс-задачи
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: - принципы и методы системного подхода; уметь: - отличать факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности; применять принципы и методы системного подхода для решения поставленных задач; владеть: - практическими навыками выбора оптимальных способов решения задач с применением ИТ, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	Опрос, индивидуальное собеседование, зачет	Шкала оценивания общения обучающегося на конференции PechaKucha Day

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
УК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: - принципы и технологии выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели, основы лидерства и командообразования, особенности различных стилей лидерства; процессы внутренней динамики команды, технологии и методы кооперации в командной работе; уметь: - применять теоретические основы выработки стратегии командной работы для достижения поставленной цели на практике с применением ИТ;	Опрос, индивидуальное собеседование, зачет	Шкала оценивания автоматического реферата
	Продвину-тый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: - теоретические основы групповой и интерперсональной коммуникации, разрешения конфликтов и противоречий при работе в команде, сущность и виды конфликтов, стратегии поведения в конфликтной ситуации; уметь: - применять методы разрешения конфликтов и противоречий при работе в команде; владеть: - навыками предупреждения и разрешения конфликтных ситуаций при работе в команде	Опрос, индивидуальное собеседование, зачет	Шкала оценивания общения обучающегося на конференции PechaKucha Day
ОПК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: - основы дидактического взаимодействия в высшей школе; уметь: - определять цель и содержание учебного занятия в высшей школе; - строить диалог с обучающимися на занятии и фиксировать его в специальном методическом тексте; - отбирать средства обучения, включать ИТ в структуру цифрового учебного занятия;	Опрос, индивидуальное собеседование, зачет	Шкала оценивания общения обучающегося на конференции PechaKucha Day

<i>Оцениваемые компетенции</i>	<i>Уровень сформированности</i>	<i>Этап формирования</i>	<i>Показатели</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Шкала оценивания</i>
	Продвину- тый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: - основы методики построения учебного занятия в высшей школе; уметь: - определять цель и содержание учебного занятия в высшей школе; владеть: - опытом анализа учебных занятий по филологическим дисциплинам	Опрос, индивидуальное собеседование, зачет	Единая шкала оценивания конспекта ЦУЗ и материалов MOODLE

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

ЗАДАНИЕ 1 (УК-1). Для закрепления теоретического материала предусмотрены кейс-задачи, которые направлены на осмысление реальной ориентированной, необходимой для решения проблемы.

№ 1. Б. Гейтс, возможно, является одним из самых влиятельных людей в отрасли, производящей персональные компьютеры. Стратегия установления новых стандартов, что в дальнейшем гарантирует долю на многих рынках, сделала "Майкрософт" крупнейшей компанией по разработке программного обеспечения в США, а Гейтса миллиардером. По мнению некоторых экспертов, стратегия установления новых стандартов основывается исключительно на силе воли Гейтса, а также на его умении убеждать, уговаривать, а иногда и припугивать своих самых крупных клиентов, заставляя их покупать продукцию компании. Многие клиенты и конкуренты уважают Гейтса и восхищаются им. Джон Роуч, высшее административное лицо компании «Тэнди», говорит: «В этой отрасли нет никого более надёжного, чем Билл Гейтс». Гейтсу известны планы дальнейшего развития продукции большинства ведущих производителей компьютеров. Другие считают Гейтса надменным и слишком амбициозным. Они утверждают, что осведомленность о деловых планах такого большого числа компаний дает ему незаслуженное преимущество и создает потенциальный конфликт интересов. Другие, однако же, ждут не дожудтся, когда «Аи Би Эм» решит, что она стала уязвимой для Гейтса и «Майкрософта», и прекратит свои отношения с ними. Вопросы к кейсу: 1) Влиятелен ли Билл Гейтс? Обладает он в большей степени властью или харизмой? 2) Какой тип власти он использует? 3) Можно ли назвать Гейтса лидером? 4) Использует ли Билл Гейтс для своего влияния такие методы, как убеждение или вовлечение подчиненных в принятие решений?

№ 2. Г. Форд представлял собой пример авторитарного предпринимателя прошлого: склонный к одиночеству, в высшей мере своевольный, всегда настаивающий на своем мнении, презирающий теории и «бессмысленное» чтение книг, он считал своих служащих «помощниками». Если «помощник» осмеливался перечить Форду или самостоятельно принимать важное решение, то он обычно лишался работы. Форд расценил предложение А.П. Слоуна о реорганизации Ford Motors следующим образом: «...картинка с развесистой клюквой посередине... Человек вынужден слоняться взад-вперед, и от ответственности каждый увиливает, следуя мудрости лентяев, что две головы лучше одной». Общие же принципы Форда были суммированы в одной фразе: «Любой покупатель может получить автомобиль любого цвета, какого пожелает, пока автомобиль остается черным». У Г. Форда было достаточно оснований иронизировать по поводу идей Слоуна для General Motors. Г. Форд сделал свою модель Т настолько дешевой, что ее мог купить практически любой работающий человек. Примерно за 12 лет Форд превратил крошечную компанию в гигантскую отрасль, изменившую американское общество. Более того, он сделал это, постигнув, как построить автомобиль, продаваемый всего за 290 долл., платя при этом своим рабочим одну из самых высоких ставок того времени — 5 долл. в неделю. В 1921 г. Ford Motors контролировала 56% рынка легковых автомобилей США и почти весь мировой рынок. Фирма General Motors, которая в то время была конгломератом из нескольких небольших полунезависимых компаний, располагала всего 13% рынка и была на пути к банкротству. Семья Дюпонов ради спасения огромных капиталовложений в акции General Motors приняла на себя ведение ее дел. П.С. Дюпон, последовательный сторонник методов современного управления, назначил президентом фирмы А.П. Слоуна. Тот быстро превратил в реальность планы, над которыми насмеялся Г. Форд, тем самым введя в практику то, что до сих пор остается главным принципом управления крупными компаниями. Реорганизованная General Motors располагала крупной и

сильной группой управления, а множество людей получили право самостоятельно принимать важные решения. Слоун – полная противоположность Форду. Его любимыми словами были «концепция», «методология» и «рациональность». Никто не «слонялся взад-вперёд», как предсказывал Г. Форд, – напротив, на каждого руководителя были возложены определенные обязанности и каждому руководителю была дана свобода делать все, что необходимо для их выполнения. Важно и то, что Слоун разработал хитроумную систему контроля, позволявшую ему и другим руководителям высшего уровня всегда быть в курсе того, что происходит в их гигантской организации. В то время как Ford Motors сохраняла верность черной модели Т и традиции, согласно которой босс подает команды, а остальные выполняют, управленческая команда Слоуна быстро воплотила в жизнь новые концепции в соответствии с изменяющимися потребностями американцев. Фирма General Motors ввела в практику частые замены моделей, предлагая потребителю широкий ассортимент стилевых и цветовых оформлений, а также доступный кредит. Доля Ford Motors на рынке резко сократилась, а рейтинг ее руководителей сильно снизился. В 1927 г. фирма была вынуждена остановить сборочный конвейер, чтобы переоснастить его для выпуска весьма запоздавшей модели А. Это позволило фирме General Motors захватить 43,5% автомобильного рынка, оставив Ford Motors менее 10%. Несмотря на жесткий урок, Форд, вместо того чтобы учиться на опыте General Motors, продолжал действовать по старинке. Вопросы к кейсу: В чем отличия стилей управления Г. Форда и А. Слоуна? Как вы относитесь к тезису: «В разное время и при различных условиях необходимы различные стили управления организациями»? Как изменение ситуации в 1927 г. по сравнению с 1921 г. повлияло на изменение требований к формам и методам управления? Чей стиль управления в большей степени соответствовал объективным особенностям бизнеса и менеджмента периода конца 1920-х гг.?

ЗАДАНИЕ 2 (УК-3). Подготовьте самостоятельно и проведите в аудитории неформальную конференцию PechaKucha Day. Поделитесь на команды. Минигруппа состоит из 3 обучающихся. Всего 5–6 докладов за два академических часа; 20 слайдов и 20 секунд на каждый – формат презентации. Ваша презентация посвящена решению филологических проблем на основе ИТ. Главный элемент успешного выступления будет в непрерывающемся потоке выступления. Возможные темы для конференции PechaKucha Day:

Тема 1. «Компьютерная лексикография. Первые словари».

Тема 2. «Проблемы автоматической обработки текста».

Тема 3. «Корпусная лингвистика и требования к корпусу».

Тема 4. «Обучающая среда MOODLE: оболочка для заданий по филологии».

Тема 5. «Количественные методы в применении к структуре сюжета и стихотворного ритма».

Тема 6. «Лингвистическая редакция орфографии и грамматики: приёмы работы и нерешенные проблемы. Средства конвертирования форматов файлов».

Тема 7. «Поиск информации как лингвистическая проблема».

Тема 8. «Синтаксис запросов. Проблемы машинного перевода».

На выступление спикера даётся 6 минут 40 секунд. За это время вам необходимо не только рассказать о своем проекте или о себе, но и вызвать интерес у слушателей и в итоге получить от них вопросы.

ЗАДАНИЕ 3 (УК-1; УК-3). Составьте реферат в условиях применения ИТ. Использование функции «Автореферат» MS Word.

1. Откройте любой текстовый документ в MS Word 2007. В верхней строке командного меню нажмите вкладку «Настройка панели быстрого доступа» (тре-

угольник, обращенный вниз). Выберите вкладку «Другие команды».

2. В открывшемся окне найдите указатель «Выбрать команды из...», в котором нужно установить параметр «Команды не на ленте». Выделите в списке команд «Автосуммирование» и нажмите «Добавить». Далее нажмите «ОК» и убедитесь, что значок «Автосуммирование» появился в верхней строке командного меню.

3. Нажмите значок «Автосуммирование», выберите вкладку «Автореферат». Выберите вид и размер реферата, нажмите «ОК».

4. Проанализируйте получившийся реферат и отразите результаты анализа в таблице.

<i>Параметр анализа</i>	<i>Ваши комментарии</i>
Связный текст или набор словосочетаний/предложений	
Функциональная нагруженность элементов реферата	
Отражены ли необходимые структурные компоненты реферата (тема, цель, методы, результаты работы)	
Общий вывод	

6. Составьте вручную реферат того же самого исходного текста. Ориентируйтесь при этом на этапы составления реферата, названные в теоретической части раздела.

7. Сохраните оба реферата (автоматический и созданный вами) и таблицу с комментарием об автоматическом реферате (задание 4) в Word под названием АЗ_Ваша фамилия, например, АЗ_Иванов.

ЗАДАНИЕ 4 (УК-3). Проанализируйте словарные статьи в онлайн-словарях (представленные в них виды информации) и перекрёстных ссылок между статьями. Примеры и комментарии размещены в онлайн-курсе дисциплины.

ЗАДАНИЕ 5 (ОПК-3). Подготовьте материалы для учебного процесса и загрузите их в обучающую среду MOODLE. Примеры и комментарии размещены в онлайн-курсе дисциплины.

ЗАДАНИЕ 6 (ОПК-3). Разработайте конспект цифрового учебного занятия (ЦУЗ) по филологической дисциплине в рамках темы вашей ВКР. Примеры и комментарии размещены в онлайн-курсе дисциплины.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Тест для проверки знаний по дисциплине

Время на выполнение теста: 45 минут. В каждом задании – один правильный ответ, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл 1.

1. Какое из высказываний является определением прикладной лингвистики?

- а) область языкознания, направленная на объективное установление состояния отдельного языка, его истории и закономерностей;
- б) область языкознания, связанная с использованием компьютерных инструментов — программ, технологий организации и обработки данных — для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях;
- в) область языкознания, связанная с разработкой методов решения практических задач использования языка;
- г) область языкознания, связанная с применением компьютерных моделей языка в лингвистике и в смежных с ней дисциплинах.

2. К направлениям компьютерной лингвистики не относится:

- а) компьютерная лексикография;
- б) компьютерно-опосредованная коммуникация;
- в) системы обработки естественного языка;
- г) машинный перевод.

3. Информатика — это:

- а) наука об управлении, связи и переработке информации;
- б) наука о накоплении, обработке и передаче информации с помощью компьютера;
- в) наука о накоплении, обработке и передаче информации о строении языка с помощью ЭВМ;
- г) наука об использовании компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях.

4. Разное количество информации в одном и том же сообщении для разных людей зависит:

- а) не от накопленных ими знаний;
- б) не от уровня понимания сообщения;
- в) не от их интереса к сообщению;
- г) не от их уровня владения компьютерной техникой.

5. Следствие третьей информационной революции состоит в том, что:

- а) информация становится общедоступной;
- б) информацию можно автоматически обрабатывать и передавать с большой скоростью;
- в) информацию можно легко найти с помощью инструментов поиска и
- г) совместно производить;
- д) информация может накапливаться.

6. Для современного человека преобладающей является:

- а) звуковая информация;
- б) визуальная (символьная) информация;
- в) вкусовая и тактильная информация;
- г) визуальная (образная) информация.

7. Адекватность информации – это:

- а) степень соответствия информации объективной реальности окружающего мира;
- б) степень соответствия информации, полученной потребителем, тому,

- в) что автор вложил в ее содержание;
 - г) достаточность информации для принятия решения;
 - д) степень соответствия информации текущему моменту времени.
8. Машинный синтаксис – это:
- а) правила строения имен;
 - б) правила построения слов в более сложные структуры;
 - в) соотношение слова и его значения;
 - г) правила перевода письменного символа в устный.
9. Естественный язык – это:
- а) знаковая система, используемая человеком с момента рождения;
 - б) знаковая система, используемая человеком в непринужденной обстановке;
 - в) знаковая система, созданная для естественных наук;
 - г) знаковая система, стихийно возникшая и закрепившаяся в обществе.
10. Волапюк – это:
- а) специализированный язык науки;
 - б) родной язык одного из малочисленных племен;
 - в) неспециализированный искусственный язык;
 - г) система символического кодирования.
11. Какие из следующих приложений не являются текстовыми редакторами?
- а) MS Excel;
 - б) Corel WordPerfect;
 - в) MS Works;
 - г) Adobe InCopy.
12. Microsoft Word не включает:
- а) функции настольных издательских систем;
 - б) функцию удалённого доступа;
 - в) функцию редактирования графических объектов;
 - г) шаблоны типовых таблиц.
13. К устройствам ввода данных не относится:
- а) сканер;
 - б) принтер;
 - в) клавиатура;
 - г) цифровой фотоаппарат.
14. OCR – это:
- а) система автоматического распознавания символов;
 - б) система переводческой памяти;
 - в) система машинного перевода;
 - г) функция текстового процессора.
15. Реферат – это:
- а) связный текст, который кратко выражает тему, предмет, цель, методы и результаты исследования;
 - б) процесс составления содержания документа (книги, статьи, патента на изобретение и др.);

- в) краткое изложение содержания документа, дающее общее представление о его теме;
 - г) краткий текст, выполняющий сигнальную функцию (информирует о том, что есть публикация на определенную тему).
16. Слово, относящееся к основному содержанию текста и повторяющееся в нём несколько раз, в автоматическом реферировании называется:
- а) лейтмотивом;
 - б) термином;
 - в) символом;
 - г) ключевым словом.
17. Метод автоматического аннотирования, при котором важные слова выделяются в заголовке, подзаголовке, начале и конце текста, называется:
- а) статистическим;
 - б) логико-семантическим;
 - в) позиционным;
 - г) функциональным.
18. Совокупность специально отобранных текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска, называется:
- а) базой данных;
 - б) словарем;
 - в) информационным массивом;
 - г) корпусом.
19. Разметка бывает:
- а) морфологической; синтаксической; семантической и просодической;
 - б) полнотекстовой и фрагментной;
 - в) синхронической и диахронической;
 - г) звуковой, письменной, смешанной.
20. УНК – это:
- а) корпус естественного языка, представительный по отношению ко всему языку;
 - б) универсальный национальный код;
 - в) собрание текстов, которое существует в Интернете;
 - г) собрание текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска.
21. Требования к корпусам:
- а) полнота, адекватность, актуальность, компьютерная поддержка;
 - б) устойчивость, тиражируемость, адаптируемость, оптимальность временных параметров, комфорт пользователя;
 - в) репрезентативность, полнота, экономичность, структуризация, компьютерная поддержка;
 - г) полнота, экономичность, достоверность, структуризация, компьютерная поддержка.
22. Корпусный менеджер:

- а) обеспечивает сортировку результатов поиска, статистические подсчеты, составление списков слов на основе корпуса;
 - б) это специальная программа поиска по корпусу;
 - в) это человек, составляющий корпуса и управляющий ими;
 - г) это специальная программа подготовки текстов к их включению в
 - д) корпус.
23. ПОД – это:
- а) вид информационно-поисковой системы;
 - б) специальная программа поиска по корпусу;
 - в) поисковый образ документа;
 - г) поисковая оценка данных.
24. Одна из основных проблем компьютерного анализа речи состоит в том, что:
- а) невозможно создать искусственный интеллект;
 - б) компьютер не умеет работать со смыслом;
 - в) у компьютера нет дополнительных источников информации (ситуация, контекст, прошлый опыт в данной области и т.п.);
 - г) разработчики не желают делиться своими профессиональными секретами.
25. Электронный словарь – это:
- а) введенный в компьютер бумажный словарь, снабженный средствами поиска и отображения информации;
 - б) организованное собрание слов с комментариями, в которых описываются особенности структуры и/или функционирования этих слов;
 - в) организованное собрание слов с описанием их значения, особенностей употребления, структурных свойств, сочетаемости, соотношения с лексическими системами других языков и т.д.;
 - г) словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ пользователем или компьютерной программой.
26. К зонам словарной статьи не относится:
- а) лексический вход (вокабула, лемма);
 - б) зона грамматической информации;
 - в) зона стилистических помет;
 - г) словник.
27. Что включает в себя понятие АСПОТ?
- а) Словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ пользователем;
 - б) компьютерные версии известных словарей (Вебстер, Коллинз, Ожегов);
 - в) словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ компьютерной программой;
 - г) словари, предназначенные для обычного пользователя.
28. Что не относится к понятию термина?
- а) слово (словосочетание) метаязыка науки, а также областей конкретной практической деятельности человека;
 - б) понятие задается через свойства, реализуемые в системе;
 - в) использование основывается не на интуиции, а на четких определениях;

- г) сопоставляется, как правило, несколько значений.
29. Что не относится к процессу и понятию машинного перевода?
- а) междисциплинарность;
 - б) использование машинных средств;
 - в) принципиальное сходство этапов понимания и синтеза текста;
 - г) учёт языковых и экстралингвистических знаний.
30. Типовая парадигма лексемы в автоматическом морфологическом анализе:
- а) последовательность букв от начала словоформы, общая для всех словоформ;
 - б) элементы, описывающие формоизменение конкретной лексемы,
 - в) совокупность наборов машинных окончаний;
 - г) совпадение основ разных слов.
31. Требования к системам МП включают:
- а) устойчивость, тиражируемость, адаптируемость, оптимальность временных параметров, комфорт пользователя;
 - б) полнота, адекватность, актуальность, достоверность;
 - в) репрезентативность, полнота, экономичность, адекватность, компьютерная поддержка;
 - г) репрезентативность, полнота, экономичность, структуризация, компьютерная поддержка.
32. Аббревиатура CALL относится:
- а) к науке об использовании компьютерных инструментов для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях;
 - б) к обучению иностранному языку;
 - в) к обучению языку с помощью компьютера;
 - г) к использованию компьютеров в обучении.
33. Сущность когнитивно-интеллектуального подхода в компьютерном обучении состоит в том, что:
- а) программы ориентированы на обучающегося, дают свободу выбора уровня и типа действий;
 - б) программы построены по формуле стимул – реакция;
 - в) обучающемуся отводится роль объекта обучения;
 - г) в нём используются программы-тренажеры обучению языку с помощью компьютера.
34. К обучающим программным средствам не относятся:
- а) тестирующие программы;
 - б) энциклопедии;
 - в) программы-ассемблеры;
 - г) учебные игры.
35. Компьютерный учебник:
- а) программа, предлагающая пользователю вопрос и несколько вариантов ответов на него;
 - б) программа формирования автоматического навыка выполнения определенных коммуникативных действий путем многочисленных повторов;
 - в) программы, предназначенные для представления учебного материала;

- г) программно-методический комплекс, позволяющий самостоятельно
 д) освоить учебный курс или его большой раздел.

Критерии оценки тестирования	
31–35 баллов	отлично
21–30 баллов	хорошо
15–20 баллов	удовлетворительно
0–14 баллов	неудовлетворительно

Ключи к тесту: 1-в, 2-б, 3-б, 4-г, 5-б, 6-б, 7-б, 8-а, 9-г, 10-в, 11-а, 12-б, 13-б, 14-а, 15-а, 16-г, 17-в, 18-г, 19-а, 20-а, 21-в, 22-а, 23-в, 24-б, 25-г, 26-г, 27- в, 28-г, 29-в, 30-в, 31-а, 32-в, 33-а, 34-в, 35-г, 36-а.

Единая шкала оценивания конспекта ЦУЗ и материалов MOODLE (ОПК-3)

<i>№</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Баллы</i>
К 1	СООТВЕТСТВИЕ СОДЕРЖАНИЯ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ТЕКСТА ЕГО ЦЕЛИ	
	Содержание научно-методического текста соответствует цели	1
	Содержание научно-методического текста имеет недочёты или не соответствует цели	0
К 2	СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ К ФОРМЕ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ТЕКСТА	
	Научно-методический текст соответствует требованиям к форме исполнения	1
	Научно-методический текст не соответствует требованиям к форме исполнения	0
К 3	ГЛУБИНА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СОДЕРЖАНИЯ	
	Содержание научно-методического текста отражает продвинутый уровень владения профессиональными знаниями и умениями	1
	Содержание научно-методического текста отражает пороговый или низкий уровень владения профессиональными знаниями и умениями	0
К 4	СТРУКТУРНАЯ ЦЕЛОСТНОСТЬ И ЗАВЕРШЁННОСТЬ	
	Научно-методический текст отличается структурной целостностью, характеризуется завершённостью в раскрытии мысли	1
	Научно-методический текст характеризуется незавершённостью в раскрытии мысли или не обладает структурной целостностью	0
К 5	ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ И ОСМЫСЛЕННОСТЬ ИНФОРМАЦИИ	
	Содержание в научно-методическом тексте представлено последовательно и осмысленно	1
	Содержание в научно-методическом тексте представлено с логическими нарушениями, композиционными недочётами или непоследовательно	0
К 6	ДИДАКТИЧЕСКИЕ ДОСТОИНСТВА ТЕКСТА	
	Научно-методический текст обладает дидактическими достоинствами, ошибки отсутствуют	1
	Научно-методический текст не обладает дидактическими достоинствами, ошибки отсутствуют	0

К 7	ГРАМОТНОСТЬ	
	Отсутствуют орфографические, пунктуационные и грамматические ошибки	1
	Имеются орфографические, пунктуационные, грамматические ошибки	0
К 8	СТЕПЕНЬ ОТРАЖЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ РАБОТЫ С НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ И РЕСУРСАМИ	
	Задание отражает продвинутый уровень владения навыками интерпретации научно-методическими исследованиями	1
	Задание отражает пороговый или низкий уровень владения навыками интерпретации научно-методическими исследованиями	0
К 9	ВЫРАЖЕННОСТЬ В НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ СВЯЗИ МЕЖДУ ЭМПИРИЧЕСКИМИ И ТЕОРЕТИЧЕСКИМИ ФАКТАМИ	
	Связь между эмпирическими и теоретическими фактами в научно-методическом тексте выражена на продвинутом уровне	1
	Связь между эмпирическими и теоретическими фактами в научно-методическом тексте выражена на пороговом или низком уровне	0
К 10	ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО ОФОРМЛЕНИЯ	
	Научно-методический текст оформлено с удовлетворительным качеством	1
	Научно-методический текст оформлено с неудовлетворительным качеством	0
Максимальное количество баллов за задание (К 1–К 10)		10

Шкала поэлементного оценивания кейс-задачи (УК-1)

<i>Уровни оценивания</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
Повышенный	Умеет искать необходимую информацию по различным источникам в заданные сроки и сообразно текущей ситуации	5
Продвинутый	Понимает ценность разноплановой информации для обеспечения нескольких точек зрения и глубины проработки вопроса	4
Оптимальный	Умеет анализировать, систематизировать и обобщать получаемую информацию сообразно поставленной задаче	3
Пороговый	Рассматривает кооперативную стратегию поведения как эффективную с точки зрения стоящих перед ним задач	2
Неудовлетворительный	Гибко варьирует своё поведение в команде в зависимости от ситуации	1
Уровень не достигнут	Способен видеть образ результата деятельности и планировать последовательность шагов для его реализации	0

Шкала оценивания автоматического реферата (УК-3)

<i>Уровни оценивания</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
Оптимальный	Полно, обобщённо представлена информация на уровне методологическом, педагогическом, филологическом	3
Удовлетворительный	Основная идея содержательна; обзор представлен, традиционно, имеются неточности и ошибки	2
Неудовлетворительный	Основная идея поверхностна или заимствована; обзор не обладает информационно-образовательными достоинствами	1
Уровень не достигнут	отсутствие реферата	0

**Шкала оценивания сообщения обучающегося
на конференции PechaKucha Day
(ОПК-3)**

<i>Уровни оценивания</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
Повышенный	Детерминирующая идея сообщения магистранта отражает глубокое понимание, содержание соответствует теме; сообщение представлено на высоком уровне, оригинально	8–10
Оптимальный	Основная идея сообщения магистранта содержательна; сообщение представлено хорошо, без существенных замечаний, традиционно	6–7
Пороговый	Идея сообщения шаблонна либо слишком проста или неоригинальна (вторична); сообщение оформлено некачественно, имеются методические и/или технические ошибки	3–5
Уровень не достигнут	Основная идея сообщения поверхностна или заимствована; доклад не обладает информационно-образовательными достоинствами	0–2

Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по курсу учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы магистранта, дисциплинированность, самостоятельность.

Итоговая шкала оценивания включает «базовую» и «сверхбазовую» части. Выполнение всех видов работ даёт возможность набрать более 70 баллов и претендовать на положительную оценку на зачёте. К промежуточной аттестации не допускаются студенты, набравшие в течение семестра 41 балл и менее.

Посещение каждого занятия оценивается в 1 балл и минимально оценивается – 0 (отсутствие) и максимально – 1 (присутствие). Контроль работы на занятиях предполагает оценку устных ответов на поставленные вопросы. Кроме того, до 3 баллов учитывается автоматически созданный реферат (оптимальный – 3 балла, удовлетворительный – 2 балла, неудовлетворительный – 1 балла, отсутствие реферата – 0 баллов); решение кейс-задачи – до 5 баллов. Тестирование позволяет набрать до 35 баллов (по 1 баллу за правильный ответ на один вопрос).

По мере прохождения половины изучаемого курса осуществляется деятельность на основе площадки MOODLE, где проверяются основные знания студентами содержания ключевых ИКТ-понятий и содержания сущности информационных образовательных проектов.

БАЗОВАЯ ЧАСТЬ			
<i>Вид контроля</i>	<i>Форма аттестационной работы</i>	<i>Мин. кол-во баллов</i>	<i>Макс. кол-во баллов</i>
Контроль посещаемости	Посещение лекционных и практических занятий (по 1 баллу за занятие)	6	12
Контроль работы на занятиях	Контроль работы на практических занятиях (по 2 балла за практическое занятие)	10	20

БАЗОВАЯ ЧАСТЬ			
<i>Вид контроля</i>	<i>Форма аттестационной работы</i>	<i>Мин. кол-во баллов</i>	<i>Макс. кол-во баллов</i>
Контроль самостоятельной работы	Автоматически созданный реферат	1	3
	Решение кейс-задачи	2	5
Рубежный контроль	Тестирование	13	35
Всего за базовую часть		32	70
СВЕРХБАЗОВАЯ ЧАСТЬ			
Контроль самостоятельной работы	Конспект ЦУЗ в рамках темы ВКР	3	10
	Проведение конференции PechaKucha Day	3	10
	Подготовка и защита материалов для учебного процесса (MOODLE)	3	10
Всего за сверхбазовую часть		9	30
Итого за семестр		41	100

Типовые вопросы к зачёту

Зачёт проходит в форме собеседования. Основная тема собеседования: «Применимость цифровых технологий в филологических и педагогических исследованиях». Собеседование проводится по следующим вопросам:

1. Электронные носители в филологии. Научные филологические интернет-издания.
2. Перспективы развития цифровых технологий в филологии. Междисциплинарный характер исследований.
3. Компьютерная лексикография как современный этап словарного дела.
4. Формализация структуры словаря. Компьютерное обеспечение словарей. Типы информации в словаре и компьютерной базе данных.
5. Идеографическая лексикография. Устройство тематических словарей и проблемы организации иерархических баз данных.
6. Проблемы и задачи корпусной лингвистики. Понятия корпусной лингвистики: проблемная область, единица хранения, порог отображения данных.
7. Элементы систем управления базами данных. Основные требования к лингвистическому корпусу данных.
8. Достижения и перспективы развития корпусной лингвистики. Существующие национальные корпуса текстов. Разметки текста для корпуса. Специфика текстовых библиотек в Интернете.
9. Квантитативный анализ художественного текста. Атрибуция текста: история разработки и сферы применения. Современные приёмы атрибуции художественного текста.
10. Количественные методы в применении к структуре сюжета. Статистические исследования стихотворного ритма.
11. Проблемы автоматической проверки орфографии и грамматики. Современные системы орфоконтроля.
12. Информационно-поисковые системы. История разработки и современное

состояние. Методы информационного поиска.

13. Моделирование общения в информационно-коммуникационной среде.

14. Образовательные и научно-технические ресурсы, предоставляемые в свободном доступе.

15. Экспертные методы оценки электронных средств учебного назначения.

16. Использование интернет-ресурсов для организации учебно-образовательной деятельности.

17. Компьютер в управлении учебными заведениями (автоматизированная информационная система школы).

18. Гипертекстовые технологии. Особенности дистанционного образования. Дистанционное образование как способ обеспечения функциональной грамотности населения.

19. Особенности профессиональной деятельности преподавателя русского языка в условиях применения информационных технологий.

20. Мировые информационные образовательные ресурсы.

Оценка «зачёт» выставляется студенту, если он показал знание теории, видение логической структуры и закономерностей дисциплины, хорошее осмысление основных вопросов проблемы, умея при этом раскрывать педагогические понятия на различных примерах:

– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приёмами выполнения практических заданий;

– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения;

– оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.

Оценка «незачёт» выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания, то есть если студент не владеет (или владеет в незначительной степени) основным материалом в объё-

ме, необходимым для профессиональной деятельности, не представил ИКТ-материалы в ЭИОС МГОУ «Информационные технологии в филологии».

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Гац, И. Ю. Основы исследовательской культуры магистранта педагогического образования: методическое пособие / И. Ю. Гац. – М.: ИИУ МГОУ, 2017. – 84 с.
2. Гришин, В. Н. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст] : учебник / В. Н. Гришин. – М. : ИД Форум; НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 412 с.

6.2. Дополнительная литература

1. Гац, И. Ю. Образовательно-технологическая система учебных занятий в высшей школе [Текст] : монография / И. Ю. Гац. – М.: ИИУ МГОУ, 2016. – 192 с.
2. Гац, И. Ю. Информационные технологии в профессиональной деятельности преподавателя русского языка [Текст] : учебное пособие для студентов направлений подготовки «Языкознание и литературоведение» и «Образование и педагогические науки» / И. Ю. Гац. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – 160 с.
3. Информационные технологии в педагогическом образовании [Текст] : учебник / Г. М. Киселёв. – М. : Дашков и К, 2013. – 308 с.
4. Матяш, Н. В. Инновационные педагогические технологии [Текст]: проектное обучение: учеб. пособие для вузов / Н. В. Матяш. – 4-е изд., стереотип. – М.: Академия, 2016. – 160 с.
5. Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст] : учеб. пособие для сред. проф. образования / Е. В. Михеева. – 11-е изд., стереотип. – М. : Академия, 2013. – 384с.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- 1) <http://www.edu.ru> – федеральный портал «Российское образование».
- 2) www.standart.edu.ru – ФГОС.
- 3) Лаборатория компьютерной лингвистики Института проблем передачи информации РАН <http://proling.iitp.ru/ru/node/1>
- 4) <http://www.centeroko.ru> – Центр оценки качества образования.
- 5) <http://www.school.edu.ru> – Российский общеобразовательный портал.
- 6) <http://www.eidos.ru> – центр дистанционного образования «Эйдос».
- 7) <http://www.pedlib.ru> – «Педагогическая библиотека».
- 8) Корпусная лингвистика. Машинный перевод. Прикладная лингвистика // Фонд знаний «Ломоносов», <http://www.lomonosov-mnd.ru/enc/ru/encyclopedia:01206:article>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы магистрантов, авторы Л.Ф. Копосов, Ю.В. Коренева.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине. Обучающимся обеспечен доступ:

- к современным профессиональным базам данных,
- информационным справочным и поисковым системам.